

macpi



# Tables

high quality italian laundry equipment

# Tables

# Indice

	<b>103</b>	Tavolo da stiro - <b>p.4-5</b>
	<b>104</b>	Tavolo da stiro - <b>p.6-7</b>
	<b>173</b>	Tavolo da stiro aspirante e vaporizzante - <b>p.8</b>
	<b>307</b>	Tavolo da stiro elettropneumatico aspirante - <b>p.9</b>
	<b>174</b>	Tavolo per maglieria con piano inclinato - <b>p.10-11</b>
	<b>156</b>	Tavolo pieghevole - <b>p.12</b>
	<b>414 - 413 - 410</b>	Generatore di vapore - <b>p.13</b>
	<b>159</b>	Tavolo da stiro aspirante - <b>p.14-15</b>
	<b>166</b>	Tavolo da stiro aspirante - <b>p.16</b>
	<b>167</b>	Tavolo da stiro aspirante - <b>p.17</b>
	<b>208</b>	Pressa da stiro pneumatica - <b>p.18-19</b>
	<b>162.702</b>	Smacchiatrice elettropneumatica - <b>p.20</b>
	<b>162.31</b>	Smacchiatrice elettropneumatica - <b>p.21</b>
	<b>163</b>	Cabina per smacchiatura - <b>p.22-23</b>
	<b>178</b>	Tavolo per lo stiro di tendaggi - <b>p.24-25</b>
	<b>105</b>	Tavolo per lo stiro di tendaggi - <b>p.26-27</b>



Da oltre 55 anni **Macpi** progetta e produce macchinari, software e hardware per l'industria dell'abbigliamento. Incentrato sul ruolo chiave della R&D senza compromessi, oggi la qualità dei nostri prodotti made in Italy è apprezzata e internazionalmente riconosciuta. Un partner affidabile e professionale grazie alla sua infinita cura per i macchinari e per gli utenti finali.

La sede di Palazzolo s/O (Brescia) progetta e costruisce macchine altamente tecnologiche, gruppi automatici per termofusione, linee complete per pressatura intermedia e finale di giacche, cappotti, jeans, maglieria, pantaloni, camicie e macchine automatiche per applicazioni senza cuciture.

Il **Gruppo Macpi** comprende 3 unità produttive, 2 situate in Italia e una in Cina (Shanghai). Il marchio Fimas è stato acquisito da **Macpi** e vanta una lunga tradizione nella produzione di caldaie, tavoli, manichini e attrezzature leggere per il settore della lavanderia e dell'abbigliamento.

Il **Gruppo Macpi** è riconosciuto in tutto il mondo come un partner affidabile in grado di migliorare e fornire le migliori soluzioni ai clienti, sempre senza compromessi sulla qualità.

Since more than 55 years **Macpi** designs and manufactures machinery, software and hardware for the apparel industry. Focused on the key role of R&D without compromise, today the quality of our products made in Italy is highly appreciated and internationally well known. A reliable and professional partner thanks to its endless care for its products and end-users.

The headquarter located in Palazzolo S/O (Brescia) design and manufacturing highly technological equipment, automatic units for thermo-fusing, complete line for in-line and final pressing of jackets, coats, jeans, knitwear, trousers, shirts and a wide range of machines for stitch-free applications.

**Macpi Group** includes three production facilities, two of them located in Italy and one in China (Shanghai). FIMAS brand has been acquired by **Macpi** and has a long history as manufacturer of boilers, tables, dummies and light equipment both for laundry and garment industry. **Macpi Group** is worldwide recognized as trustable partner able to offer the best solutions to customers without effecting the final quality.





Attacco universale per braccio diam. 85 mm, che garantisce forte aspirazione.  
Universal attack for arm diam. 85 that guarantees strong aspiration.



Regolazione quantità di aspirazione e soffiaggi.  
Steam and blowing quantity adjustment.



Caldaia coibentata da 7 litri con pompa carico automatico inclusa nel tavolo.  
7 liters insulated boiler with automatic loading pump included in the table.

## 103.30-0981



Tavolo da stiro

**Caratteristiche:**

- Forme riscaldate elettricamente;
- Possibilità di stiratura con forma calda o fredda;
- Regolazione manuale dell'aspirazione e del soffiaggio, con possibilità di invertire il flusso dell'aria da piano/janette;
- Predisposto per ricevere 1 o 2 bracci porta janette;
- Piano universale (1410 x 410 x 260 mm.);
- Aspirante e soffiante autonomo.

**Versione 1109**

- Piano pantalone (1410 x 510 x 310 mm.);
- Aspirante e soffiante autonomo.

**103.34-0981** Tavolo da stiro**Caratteristiche:**

- Forme riscaldate elettricamente;
- Possibilità di stiratura con forma calda o fredda;
- Regolazione manuale dell'aspirazione e del soffiaggio, con possibilità di invertire il flusso dell'aria da piano/janette;
- Predisposto per ricevere 1 o 2 bracci porta janette;
- Piano universale (1410 x 410 x 260 mm.);
- Aspirante e soffiante autonomo;
- Generatore di vapore capacità 7 Lt - 3,5 Kw., a norme P.E.D. e carico con elettropompa 0,37 Kw;

**Versione 1109**

- Piano pantalone (1410 x 510 x 310 mm.);
- Aspirante e soffiante autonomo;
- Generatore di vapore capacità 7 Lt - 3,5 Kw., a norme P.E.D. e carico con elettropompa 0,37 Kw.

## 103.30-0981



Mesa de planchar

**Características:**

- Calentada eléctricamente;
- Posibilidad de planchado por calor y por frío;
- Regulación manual de la aspiración y del soplado, con posibilidad de invertir el flujo del aire de plato a forma con brazo;
- Predisposto para aplicar 1 ó 2 brazos con formas;
- Forma universal (1410 x 410 x 260 mm.);
- Aspirante y soplante autónomo.

**Version 1109**

- Forma para pernera pantalón (1410 x 510 x 310 mm.);
- Aspirante y soplante autónomo.

**103.34-0981** Mesa de planchar**Características:**

- Calentada eléctricamente;
- Posibilidad de planchado por calor y por frío;
- Regulación manual de la aspiración y del soplado, con posibilidad de invertir el flujo del aire de plato a forma con brazo;
- Predisposto para aplicar 1 ó 2 brazos con formas;
- Forma universal (1410 x 410 x 260 mm.);
- Aspirante y soplante autónomo;
- Generador de vapor 3,5 Kw, con capacidad de 7 l. (examinada P.E.D.) y carga automática con electrobomba 0,37 Kw.

**Version 1109**

- Forma para pernera pantalón (1410 x 510 x 310 mm.);
- Aspirante y soplante autónomo;
- Generador de vapor 3,5 Kw, con capacidad de 7 l. (examinada P.E.D.) y carga automática con electrobomba 0,37 Kw.

## 103.30-0981



Ironing table

**Technical features:**

- Electrically heated shape;
- Possibility of heated or cold ironing;
- Vacuum and blowing manual adjustment, with flow diversion between main buck and swing-arm;
- Possibility to fit 1 or 2 swing arms;
- Utility buck (1410 x 410 x 260 mm.);
- Vacuum and blowing.

**Version 1109**

- Trouser buck (1410 x 510 x 310 mm.);
- Vacuum and blowing.

**103.34-0981** Ironing table**Technical features:**

- Electrically heated shape;
- Possibility of heated or cold ironing;
- Vacuum and blowing manual adjustment, with flow diversion between main buck and swing-arm;
- Possibility to fit 1 or 2 swing arms;
- Utility buck (1410 x 410 x 260 mm.);
- Vacuum and blowing;
- Steam generator 3,5 Kw, with boiler of 7 lt. capacity (inspected by P.E.D.) and water feeding by electric pump 0,37 Kw.

**Version 1109**

- Trouser buck (1410 x 510 x 310 mm.);
- Vacuum and blowing;
- Steam generator 3,5 Kw, with boiler of 7 lt. capacity (inspected by P.E.D.) and water feeding by electric pump 0,37 Kw.

## 103.30-0981



Table à repasser

**Caractéristiques:**

- Formes chauffée électriquement;
- Possibilité de repassage avec forme froide ou chaude;
- Réglage manuel de l'aspiration et du soufflage, avec possibilité d'inversion du débit l'air du plateau à la jannette;
- Connection pour 1 ou 2 bras pour jeannettes;
- Plateau universel (1410 x 410 x 260 mm.);
- Aspirante et soufflante autonome.

**Version 1109**

- Plateau pantalon 1109 (1410 x 510 x 310 mm.);
- Aspirante et soufflante autonome.

**103.34-0981** Table à repasser**Caractéristiques:**

- Formes chauffée électriquement;
- Possibilité de repassage avec forme froide ou chaude;
- Réglage manuel de l'aspiration et du soufflage, avec possibilité d'inversion du débit l'air du plateau à la jannette;
- Connection pour 1 ou 2 bras pour jeannettes;
- Plateau universel (1410 x 410 x 260 mm.);
- Aspirante et soufflante autonome;
- Générateur de vapeur 3,5 Kw, contenu 7 lt, conforme aux normes P.E.D. et remplissage par électropompe 0,37 Kw.

**Version 1109**

- Plateau pantalon 1109 (1410 x 510 x 310 mm.);
- Aspirante et soufflante autonome;
- Générateur de vapeur 3,5 Kw, contenu 7 lt, conforme aux normes P.E.D. et remplissage par électropompe 0,37 Kw.

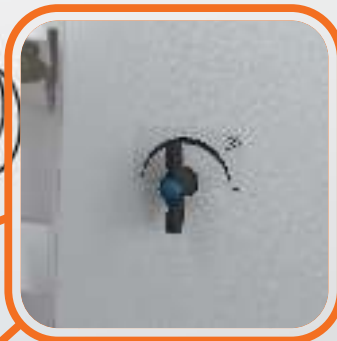
**Technical details**

- 103.30-0981** Installed power: 1,46 Kw - built-in vacuum 0,56 Kw - Voltage: 1+N~50Hz 230 V  
Adaption to compressed air plant - Dimension: 1650 x 440 x 1700 h - Weight 90 kg
- 103.34-0981** Installed power: 5,33 Kw - built-in vacuum 0,56 Kw - Voltage: 3+N~50 Hz 230-400 V  
Adaption to compressed air plant - Dimension: 1650 x 440 x 1700 h - Weight 120 kg
- 103.30-1109** Installed power: 1,46 Kw - built-in vacuum 0,56 Kw - Voltage: 1+N~50Hz 230 V  
Adaption to compressed air plant - Dimension: 1650 x 510 x 1800 h - Weight 90 kg
- 103.34-1109** Installed power: 5,33 Kw - built-in vacuum 0,56 Kw - Voltage: 3+N~50 Hz 230-400 V  
Adaption to compressed air plant - Dimension: 1650 x 510 x 1800 h - Weight 120



Attacco universale per braccio diam. 85 mm, che garantisce forte aspirazione, con commutazione automatica.  
Universal attack for arm diam. 85 with automatic switching.

Regolazione quantità di aspirazione e soffiaggio.  
blowing suction power regulation.



Caldia coibentata da 7 litri con pompa carico automatico inclusa nel tavolo.  
7-liter boiler with automatic loading pump included in the table.



Regolazione altezza piano di stiratura con bilanciatore a gas.  
Surface ironing height adjustment with gas balancer.

## Technical details

- 104.41-0981** Installed power: 1,46 Kw - built-in vacuum 0,56 Kw - Voltage: 1+N~50Hz 230 V  
Adaption to compressed air plant - Dimension: 1650 x 440 x 1750 h - Weight 110 kg
- 104.44-0981** Installed power: 5,33 Kw - built-in vacuum 0,56 Kw - Voltage: 3+N~50 Hz 230-400 V  
Adaption to compressed air plant - Dimension: 1875 x 510 x 1750 h - Weight 155 kg
- 104.41-1109** Installed power: 1,46 Kw - built-in vacuum 0,56 Kw - Voltage: 1+N~50Hz 230 V  
Adaption to compressed air plant - Dimension: 1650 x 510 x 1850 h - Weight 125 kg
- 104.44-1109** Installed power: 5,33 Kw - built-in vacuum 0,56 Kw - Voltage: 3+N~50 Hz 230-400 V  
Adaption to compressed air plant - Dimension: 1875 x 510 x 1850 h - Weight 170 kg

## 104.41-0981



Tavolo da stiro

**Caratteristiche:**

- Forme riscaldate elettricamente;
- Possibilità di stiratura con forma calda o fredda;
- Regolazione in altezza con bilanciatore a gas;
- Regolazione manuale indipendente dell'aspirazione e/o del soffiaggio;
- Inserimento automatico dell'aspirazione e soffiaggio con il movimento della janette;
- Predisposto per ricevere 1 o 2 bracci porta janette;
- Piano universale (1410 x 410 x 260 mm.);
- Aspirante e soffiante autonomo

**Versione 1109**

- Piano pantalone (1410 x 510 x 310 mm.);

- Aspirante e soffiante autonomo.

**104.44-0981** Tavolo da stiro**Caratteristiche:**

- Forme riscaldate elettricamente;
- Possibilità di stiratura con forma calda o fredda;
- Regolazione in altezza con bilanciatore a gas;
- Regolazione manuale indipendente dell'aspirazione e/o del soffiaggio;
- Inserimento automatico dell'aspirazione e soffiaggio; con il movimento della janette ;
- Predisposto per ricevere 1 o 2 bracci porta janette;
- Piano universale (1410 x 410 x 260 mm.);
- Aspirante e soffiante autonomo;
- Generatore di vapore capacità 7 Lt - 3,5 Kw., a norme P.E.D. e carico con elettropompa 0,37 Kw.

**Versione 1109**

- Piano pantalone (1410 x 510 x 310 mm.);

- Aspirante e soffiante autonomo;

- Generatore di vapore capacità 7 Lt - 3,5 Kw., a norme P.E.D. e carico con elettropompa 0,37 Kw.

## 104.41-0981



Mesa de planchar

**Características:**

- Calentada eléctricamente;
- Posibilidad de planchado por calor y por frío;
- Regulable en altura con equilibrador de gas;
- Regulación manual de la aspiración y/o del soplado;
- Inserción automática de la aspiración y del soplado con el movimiento del brazo con forma;
- Predisuesto para aplicar 1 ó 2 brazos con formas;
- Forma universal (1410 x 410 x 260 mm.);
- Aspirante y soplante autónomo

**Version 1109**

- Forma para pernera pantalón (1410 x 510 x 310 mm.);

- Aspirante y soplante autónomo.

**104.44-0981** Mesa de planchar**Características:**

- Calentada eléctricamente;
- Posibilidad de planchado por calor y por frío;
- Regulable en altura con equilibrador de gas;
- Regulación manual de la aspiración y/o del soplado;
- Inserción automática de la aspiración y del soplado con el movimiento del brazo con forma;
- Predisuesto para aplicar 1 ó 2 brazos con formas;
- Forma universal (1410 x 410 x 260 mm.);
- Aspirante y soplante autónomo;
- Generador de vapor 3,5 Kw, con capacidad de 7l. (examinada P.E.D.) y carga automática con electrobomba 0,37 Kw;

**Version 1109**

- Forma para pernera pantalón (1410 x 510 x 310 mm.);

- Aspirante y soplante autónomo;

- Generador de vapor 3,5 Kw, con capacidad de 7l. (examinada P.E.D.) y carga automática con electrobomba 0,37 Kw.

## 104.41-0981



Ironing table

**Technical features:**

- Electrically heated shape;
- Possibility of heated or cold ironing;
- Height adjustment by gas-operated balance device;
- Manual adjustment of vacuum and/or blowing;
- Automatic vacuum/blowing switch-on by moving the swing-arm;
- Possibility to fit 1 or 2 swing arms;
- Utility buck (1410 x 410 x 260 mm.);
- Vacuum and blowing.

**Version 1109**

- Trouser buck (1410 x 510 x 310 mm.);

- Vacuum and blowing.

**104.44-0981** Ironing table**Technical features:**

- Electrically heated shape;
- Possibility of heated or cold ironing;
- Height adjustment by gas-operated balance device;
- Manual adjustment of vacuum and/or blowing;
- Automatic vacuum/blowing switch-on by moving the swing-arm;
- Possibility to fit 1 or 2 swing arms;
- Utility buck (1410 x 410 x 260 mm.);
- Vacuum and blowing;
- Steam generator 3,5 Kw, with boiler of 7 lt. capacity (inspected by P.E.D.) and water feeding by electric pump 0,37 Kw;

**Version 1109**

- Trouser buck (1410 x 510 x 310 mm.);

- Vacuum and blowing;

- Steam generator 3,5 Kw, with boiler of 7 lt. capacity (inspected by P.E.D.) and water feeding by electric pump 0,37 Kw.

## 104.41-0981



Table à repasser

**Caractéristiques:**

- Formes chauffée électriquement;
- Possibilité de repassage avec forme froide ou chaude;
- Réglage en hauteur avec balancier à gaz;
- Réglage manuel de l'aspiration et du soufflage, avec actionnement automatique d'inversion du débit l'air du plateau à la Jeannette;
- Branchement automatique de l'aspiration/soufflage, par le mouvement de la jeannette;
- Connection pour 1 ou 2 bras pour jeannettes;
- Plateau universel (1410 x 410 x 260 mm.);
- Aspirante et soufflante autonome.

**Version 1109**

- Plateau pantalon 1109 (1410 x 510 x 310 mm.);

- Aspirante et soufflante autonome

**104.44-0981** Table à repasser**Caractéristiques:**

- Formes chauffée électriquement;
- Possibilité de repassage avec forme froide ou chaude;
- Réglage en hauteur avec balancier à gaz;
- Réglage manuel de l'aspiration et du soufflage, avec actionnement automatique d'inversion du débit l'air du plateau à la Jeannette;
- Branchement automatique de l'aspiration/soufflage, par le mouvement de la jeannette;
- Connection pour 1 ou 2 bras pour jeannettes;
- Plateau universel (1410 x 410 x 260 mm.);
- Aspirante et soufflante autonome;
- Générateur de vapeur 3,5 Kw, contenu 7 lt, conforme aux normes P.E.D. et remplissage par électropompe 0,37 Kw

**Version 1109**

- Plateau pantalon 1109 (1410 x 510 x 310 mm.);

- Aspirante et soufflante autonome;

- Générateur de vapeur 3,5 Kw, contenu 7 lt, conforme aux normes P.E.D. et remplissage par électropompe 0,37 Kw.



Forma a piano largo con camera vapore, aspirante e vaporizzante.  
Wide-surface shape with steam chamber, aspirating and steaming.



Attacco universale per braccio diam. 85 mm, che garantisce forte aspirazione.  
Universal attack for arm diam. 85 mm.



Caldaia coibentata con protezione ignifuga da LT 11 o LT 21 inclusa nel tavolo.  
Insulated boiler with fireproof protection Lt 11 or Lt 21.

## 173.41



Tavolo da stiro aspirante e vaporizzante con forma universale riscaldata a vapore (1300 x 500 x 230).

### Completo di:

- Possibilità di montare n° 1 braccio per janette;
  - Tampono battitessuto deviatore di flusso incorporato
- Versione 42** - generatore di vapore da 6 a 9 Kw, collaudato P.E.D., con capacità 11 Lt e carico con elettropompa 0,52 Kw;
- Dispositivo anticalcare magnetostatico.
- Versione 43** - generatore di vapore da 12 a 15 Kw, a norme P.E.D., con capacità 21 Lt e carico con elettropompa 0,52 Kw;
- Dispositivo anticalcare magnetostatico.

## 173.41



Table à repasser aspirante et vaporisante avec plateau universel chauffées à vapeur (1300 x 500 x 230).

### Complète avec:

- Possibilité de monter n° 1 bras pour jeannette;
  - Tampon à battre le tissu deviateur du débit.
- Version 42** - générateur de vapeur de 6 à 9 Kw, essai et approbation suivant les réglementations P.E.D., contenu 11 lt et remplissage par électropompe 0,52 Kw.
- Dispositif anticalcaire magnétostatique
- Version 43** - générateur de vapeur de 12 à 15 Kw, essai et approbation suivant les réglementations P.E.D., contenu 21 lt et remplissage par électropompe 0,52 Kw
- Dispositif anticalcaire magnétostatique.

## 173.41



Vacuum and steaming ironing table with steam heated utility shape (1300 x 500 x 230).

### Complete with:

- Possibility to fit n° 1 swing-arm;
  - Fabric beater pad flow switch;
- Version 42** - steam generator of 6 to 9 Kw, inspected by P.E.D., with boiler of 11 lt. capacity and water feeding by electric pump 0,52 Kw; • Magnetostatic water softener.
- Version 43** - steam generator of 12 to 15 Kw, inspected by P.E.D., with boiler of 21 lt. capacity and water feeding by electric pump 0,52 Kw; • Magnetostatic water softener.

## 173.41



Mesa de planchar aspirante y vaporizante con forma universal calentada a vapor (1300 x 500 x 230).

### Completa de:

- Posibilidad de aplicar n° 1 brazo con forma;
  - Almohadilla conmutador de fluido.
- Version 42** - generador de vapor de 6 a 9 Kw, examinado P.E.D., con capacidad de 11 l. y carga automática con electrobomba 0,52 Kw;
- Magnetostatic water softener.
- Version 43** - generador de vapor de 12 a 15 Kw, examinado P.E.D., con capacidad de 21 l. y carga automática con electrobomba 0,52 Kw;
- Magnetostatic water softener.

## Technical details

<b>173.41</b>	Installed power: 0,4 Kw - built-in vacuum unit 0,37 Kw Voltage: 1+N~50Hz 230 V - Dimension: 1810 x 510 x 890 h - Weight 150 kg
<b>173.42</b>	Installed power: from 6,92 Kw to 9,92 Kw - built-in vacuum unit 0,37 Kw Voltage: 3+N~50Hz 230-400 V - Dimension: 1890 x 510 x 890 h - Weight 190 kg
<b>173.43</b>	Installed power: from 12,92 Kw to 15,92 Kw - built-in vacuum unit 0,37 Kw Voltage: 3+N~50Hz 230-400 V - Dimension: 1890 x 510 x 890 h - Weight 200 kg





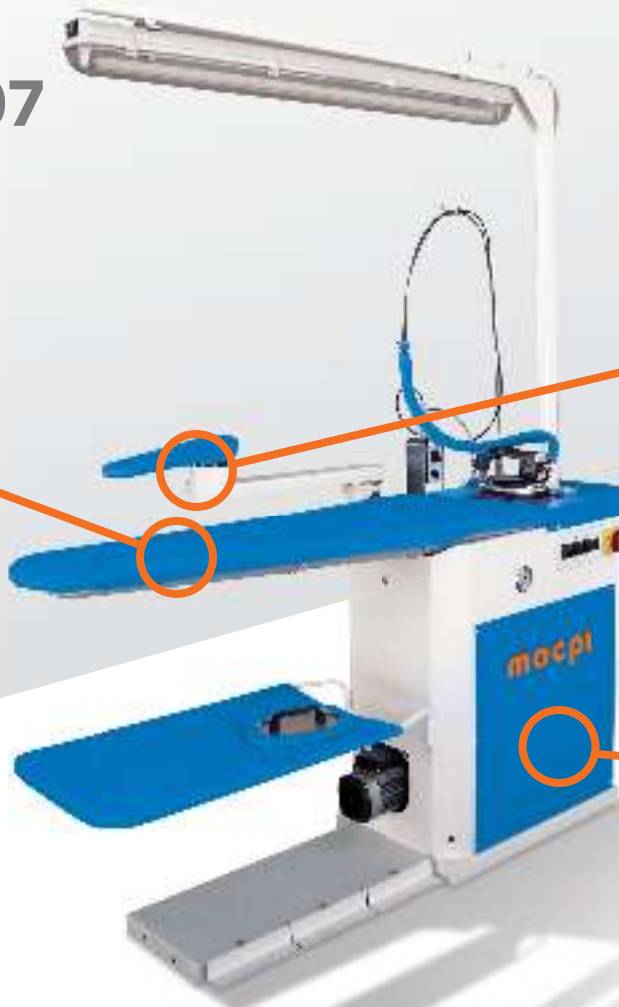
Forma a piano largo con camera vapore, aspirante e vaporizzante. Wide-surface shape with steam chamber, aspirating and steaming.



Attacco universale per braccio diam. 85 mm, che garantisce forte aspirazione, con commutazione automatica. Universal attack for arm diam. 85 mm. with automatic switching.



Caldaia coibentata con protezione ignifuga da LT 11 o LT 21 inclusa nel tavolo. Insulated boiler with fireproof protection Lt 11 or Lt 21.



## 307.41



Tavolo da stiro elettropneumatico aspirante, soffiante e vaporizzante, con forma universale in acciaio inox riscaldato a vapore (1300 x 500 x 230 mm).

### Completo di:

- Appoggiaferro;
- Tampone battitessuto;
- Deviatore di flusso incorporato.

**Versione 42** - generatore di vapore da 6 a 9 Kw, collaudato P.E.D., con capacità 11 Lt e carico con elettropompa 0,52 Kw;

**Versione 43** - generatore di vapore da 12 a 15 Kw, a norme P.E.D., con capacità 21 Lt e carico con elettropompa 0,52 Kw;

- Dispositivo anticalcare magnetostatico.

## 307.41



Mesa de planchar electroneumática aspirante, soplante y vaporizante, con forma universal en acero inoxidable calentada a vapor (1300 x 500 x 230 mm).

### Completa de:

- Apoya-plancha;
- Almohadilla;
- Conmutador de fluido.

**Version 42** - generador de vapor de 6 a 9 Kw, examinado P.E.D., con capacidad de 11 l. y carga automática con electrobomba 0,52 Kw; • Dispositivo magneto-estático anticalcáreo.

**Version 43** - generador de vapor de 12 a 15 Kw, examinado P.E.D., con capacidad de 21 l. y carga automática con electrobomba 0,52 Kw; • Dispositivo magneto-estático anticalcáreo.

## 307.41



Electropneumatic vacuum, blowing and steaming ironing table with electrically utility buck in stainless steel steam heated (1300 x 500 x 230 mm).

### Complete with:

- Iron support;
- Fabric beater pad;
- Flow switch.

**Version 42** - steam generator of 6 to 9 Kw, inspected by P.E.D., with boiler of 11 lt. capacity and water feeding by electric pump 0,52 Kw; • Magnetostatic water softener.

**Version 43** - steam generator of 12 to 15 Kw, inspected by P.E.D., with boiler of 21 lt. capacity and water feeding by electric pump 0,52 Kw; • Magnetostatic water softener.

## 307.41



Table à repasser électropneumatique aspirante, soufflante et vaporisante, avec plateau universel ec acier inox chauffé à vapeur (1300 x 500 x 230 mm).

### Complète avec:

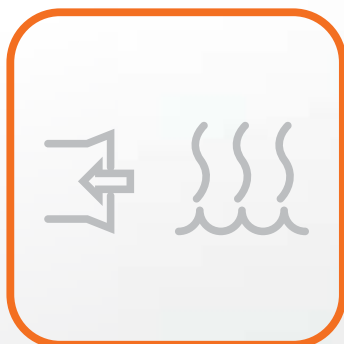
- appui fer;
- tampon à battre le tissu;
- deviateur du débit.

**Version 42** - générateur de vapeur de 6 à 9 Kw, essai et approbation suivant les réglementations P.E.D., contenu 11 lt et remplissage par électropompe 0,52 Kw. • dispositif anticalcaire magnétostatique.

**Version 43** - générateur de vapeur de 12 à 15 Kw, essai et approbation suivant les réglementations P.E.D., contenu 21 lt et remplissage par électropompe 0,52 Kw. • dispositif anticalcaire magnétostatique.

## Technical details

<b>307.41</b>	Installed power: 0,77 Kw - built-in vacuum unit 0,37 Kw - built-in fan 0,37 kw Voltage: 230V/2/50Hz - Dimension: 1810 x 510 x 890 h - Weight 140 kg
<b>307.42</b>	Installed power: from 7,29 Kw to 10,29 Kw - built-in vacuum unit 0,37 Kw - built-in fan 0,37 kw Voltage: 3+N~50Hz 230-400 V - Dimension: 1890 x 510 x 890 h - Weight 200 kg
<b>307.43</b>	Installed power: from 13,29 Kw to 16,29 Kw - built-in vacuum unit 0,37 Kw - built-in fan 0,37 kw Voltage: 3+N~50Hz 230-400 V - Dimension: 1890 x 510 x 890 h - Weight 210 kg

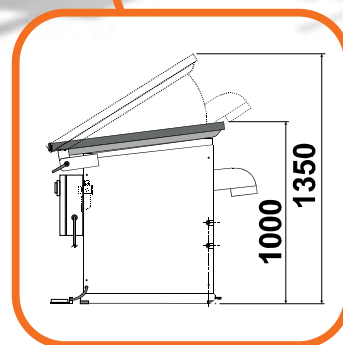


Forma aspirante e vaporizzante.  
Steaming and vacuum shape.



**Versione 43** - con caldaia coibentata con protezione ignifuga da LT 21 inclusa nel tavolo.

**Version 43** - with built-in insulated boiler with fireproof protection lt 21.



Piano inclinabile.  
tilting table.

**174.41**

Tavolo per maglieria, con piano inclinato regolabile (dimensione 1800 x 950 mm) riscaldato a vapore, aspirante e vaporizzante. Completo di tampone battitessuto. Da allacciare ad impianto centralizzato di vapore ed aria compressa e aspirazione.

**174.42** Tavolo per maglieria, con piano inclinato (dimensione 1800 x 950 mm) riscaldato a vapore, aspirante e vaporizzante. Completo di tampone battitessuto. Da allacciare ad impianto centralizzato di vapore ed aria compressa.

**Versione 43** - con caldaia incorporata con le seguenti caratteristiche:

- Capacità 20 lt collaudata P.E.D.;
- Pressione di esercizio 5 Bar;
- Potenza 15 Kw;
- Carico automatico con pompa 0,52 Kw;
- Completo di dispositivo anticalcare.

**174.41**

Mesa de planchar prendas de punto con las siguientes características y completo de plato inclinado ajustable (1800x950 mm) calentado a vapor, aspirante, vaporizante y con almohadilla.

De conectar a instalación de vapor, aspiración y aire comprimido.

**174.42** Mesa de planchar prendas de punto con las siguientes características y completo de plato inclinado (1800x950 mm) calentado a vapor, aspirante, vaporizante y con almohadilla.

De conectar a instalación de vapor y aire comprimido.

**Versión 43**

Con generador de vapor autónomo incorporado con las siguientes características:

- caldera de 20 lt. Examinada según normas P.E.D.;
- presión 5 Bar;
- potencia 15 kw;
- carga por bomba de 0,52 kw;
- dispositivo anticalcáreo.

**174.41**

Ironing table for knitwear with inclined steam adjustable heated buck shape (dimension 1800x950 mm) vacuum and steaming. Complete with fabric beater pad.

To be connected to steam, vacuum and compressed air plant.

**174.42** Ironing table for knitwear with inclined steam adjustable heated buck shape (dimension 1800x950 mm) vacuum and steaming. Complete with fabric beater pad.

To be connected to steam and compressed air plant.

**Version 43** - with boiler built-in:

- 20 lt capacity inspected by P.E.D.;
- Pressure Bar 5,15 kw and water feeding by electric pump;
- Magnetostatic water softener.

**174.41**

Table pour repassage tricoterie, avec les caractéristiques suivantes et complet avec: plateau incliné réglable (1880x950 mm) chauffé à vapeur, aspirant et vaporisant et tampon à battre le tissu.

A' brancher à l'installation de vapeur, aspiration et aire comprimé.

**174.42** Table pour repassage tricoterie, avec les caractéristiques suivantes et complet avec: plateau incliné (1880x950 mm) chauffé à vapeur, aspirant et vaporisant et tampon à battre le tissu.

A' brancher à l'installation de vapeur et aire comprimé.

**Version 43** avec chaudière incorporé avec les suivantes caractéristiques:

- 20 lt essai suivant les réglementations P.E.D.;
- Pression Bar 5;
- Puissance 15 kw;
- Automatique remplissage par pompe de 0,52 kw;
- Dispositif anticalcaire magnétostatique.

**Technical details**

<b>174.41</b>	Installed power: 0,02 Kw - built-in vacuum unit - 0,37 Kw Voltage: 3~50Hz 230 V - 3+N~50Hz 400 V - Dimension 1800 x 950 x 1350 h max - Weight 310 kg
<b>174.42</b>	Installed power: 0,62 Kw - built-in vacuum unit - 0,37 Kw Voltage: 3~50Hz 230 V - 3+N~50Hz 400 V - Dimension 1800 x 950 x 1350 h max - Weight 360 kg
<b>174.43</b>	Installed power: 16 Kw - built-in vacuum unit - 0,37 Kw Voltage: 3~50Hz 230 V - 3+N~50Hz 400 V - Dimension 1800 x 950 x 1350 h max - Weight 310 kg



Piano aspirante riscaldato.  
heated suction plate.

Tavolo pieghevole con regolazione  
in altezza.  
Folding table with height adjust-  
ment.

**156.00**



Tavolo pieghevole, regolabile in altezza, riscaldato ed aspirante.

- Potenza installata 600 W riscaldamento, 70 W aspiratore, piano di stiro in acciaio zincato.
- Riscaldamento piano regolato da termostato - 0/120°.

**156.00**



Mesa de planchar plegable, regulable en altura, calentada y aspirante.

- Potencia instalada 600 W calentamiento, 70 W aspirador, superficie de planchado de acero galvanizado
- Calentamiento superficie de planchado regulado por termostato - 0/120°.

**156.00**



Heated folding ironing table, adjustable in height with vacuum.

- Installed power 600 W (for heating) - 70 W (for vacuum unit), zinc-plated ironing plate.
- Temperature control of the working surface by thermostat 0°-120° C.

**156.00**



Table à repasser pliante, réglable en hauteur, chauffée et aspirante.

- Puissance enstallée 600 W chauffage, 70 W aspirateur surface de repassage en acier zingué.
- Chauffage surface réglé par thermostat - 0/120°.

**Technical details**

**156.00** Voltage: 1+N~50Hz 230 V - Dimension 1260 x 420 x 920 h (adjustable) - Weight 22 kg



### 414.00

Generatore di vapore, completo di elettroferro e appoggioferro in silicone.

- Caldaia da lt. 2 - 1000 W, a norme P.E.D.
- Pressostato regolazione vapore tappo di carico con valvola di sicurezza tarata a 4,5 Ate.

### 413.00

Generatore di vapore completo di elettroferro e appoggioferro in silicone.

- Caldaia lt. 3,5 - 1300 W, a norme P.E.D.
- Pressostato regolazione pressione vapore tappo di carico con valvola di sicurezza tarata a 4,5 Ate.

### 410.00

Generatore di vapore completo di elettroferro e appoggioferro in silicone.

- Caldaia da lt. 4,75 - 1600 W, a norme P.E.D.
- Pressostato regolazione vapore tappo di carico con valvola di sicurezza tarata a 4,5 Ate;
- Suoneria di fine acqua.



### 414.00

Generador de vapor completo de electroplancha de mano e apoya-plancha de silicona.

- Caldera 2 l. - 1000 W, examinada P.E.D.
- Presostato regulación presión vapor tapón de carga con válvula de seguridad regulada a 4,5 Atm.

### 413.00

Generador de vapor completo de electroplancha de mano e apoya-plancha de silicona.

- Caldera 3,5 l. - 1300 W, examinada P.E.D.
- Presostato regulación presión vapor tapón de carga con válvula de seguridad regulada a 4,5 Atm.

### 410.00

Generador de vapor completo de electroplancha de mano e apoya-plancha de silicona,

- Caldera 4,75 l. - 1600 W, examinada P.E.D.
- Presostato regulación presión vapor tapón de carga con válvula de seguridad regulada a 4,5 Atm.
- Señal acústica de acabado agua.



### 414.00

Steam generator complete with electrically heated iron with silicone iron stand.

- Boiler 2 lt. - 1000W, inspected by P.E.D.
- Pressure gauge for steam pressure adjustment inlet plug with safety valve (set to 4,5 ate).

### 413.00

Steam generator complete with electrically heated iron with silicone iron stand.

- Boiler 3,5 lt. - 1300W, inspected by P.E.D.
- Pressure gauge for steam pressure adjustment inlet plug with safety valve (set to 4,5 ate).

### 410.00

Steam generator complete with electrically heated iron with silicone iron stand.

- Boiler 4,75 lt. - 1600W, inspected by P.E.D.
- Pressure gauge for steam pressure adjustment inlet plug with safety valve (set to 4,5 ate);
- Acoustic signal in case of water shortage.



### 414.00

Générateur de vapeur complet avec électrofer et appui fer en silicone.

- Chaudière de lt.2 - 1000 W, conforme aux normes P.E.D.
- Pressostat réglage pression vapeur bouchon de remplissage avec soupape de sécurité 4,5 ate.

### 413.00

Générateur de vapeur complet avec électrofer et appui fer en silicone.

- Chaudière de lt.3,5 - 1300 W conforme aux normes P.E.D.
- Pressostat réglage pression vapeur bouchon de remplissage avec soupape de sécurité réglée à 4,5 Ate.

### 410.00

Générateur de vapeur complet avec électrofer et appui fer en silicone.

- Chaudière de lt.4,75 - 1600 W, conforme aux normes P.E.D.
- Pressostat réglage pression vapeur bouchon de remplissage avec soupape de sécurité réglée à 4,5 Ate.
- Signal sonore en cas de manque d'eau.

## Technical details

**414.00** 414.00 Voltage: 1+N~50Hz 230 V - working autonomy: 2 h. approx.

**413.00** 413.00 Voltage: 1+N~50Hz 230 V - working autonomy: 3 h. approx.

**410.00** 410.00 Voltage: 1+N~50Hz 230 V - working autonomy: 4 h. approx.

Tavolo pieghevole dotato di ruote per agevolare lo spostamento.  
Folding table equipped with wheels to facilitate movement.



Caldaia incorporata da 5 LT, con carico manuale.  
5 Lt built-in boiler with manual loading.

## 159.01



Tavolo da stiro aspirante, con forma fissa universale (1150x420x240 mm.), piano riscaldato elettricamente 0,6 Kw.

**Versione 02** - con forma ribaltabile universale.

**Versione 11** - con forma fissa universale.

- Caldaia in acciaio inox incorporata da 5 Lt. potenza 1,3 Kw. a norme P.E.D., con carico acqua manuale;
  - Ferro da stiro completo;
  - Termostato di sicurezza e spia luminosa mancanza acqua;
  - Tappo di carico con valvola di sicurezza tarata a 4,5 Ate
- Versione 12 - con forma ribaltabile universale
- Caldaia in acciaio inox incorporata da 5 Lt. potenza 1,3 Kw. a norme P.E.D., con carico acqua manuale;
  - Ferro da stiro completo;
  - Termostato di sicurezza e spia luminosa mancanza acqua;
  - Tappo di carico con valvola di sicurezza tarata a 4,5 Ate.

## 159.01



Vacuum ironing table with universal fixed plate (1150 x 420 x 240 mm.), electrically heated surface 0,6 Kw.

**Version 02** - with overturning plate.

**Version 11** - with universal fixed plate.

- Incorporated 5 Lt. stainless steel boiler, power 1,3 Kw (inspected by P.E.D.) with manual water filling;
  - Complete iron ;
  - Security thermostat and warming light in case of lack of water;
  - Filling cap with safety valve adjusted at 4,5 Atm.
- Version 12 - with universal overturning plate
- incorporated 5 Lt. stainless steel boiler, power 1,3 Kw (inspected by P.E.D.) with manual water filling;
  - Complete iron;
  - Security thermostat and warming light in case of lack of water;
  - Filling cap with safety valve adjusted at 4,5 Atm.

## 159.01



Mesa de planchar aspirante con forma universal fija (1150x420x240 mm.), forma calentada electricamente 0,6 Kw.

**Version 02** - con forma universal basculante.

**Version 11** - con forma universal fija.

- Generador de vapor incorporado en acero inoxidable de 1,3 Kw (examinado P.E.D.), con capacidad de 5 l. y carga de agua manual;
  - Plancha de mano completa;
  - Termostato de seguridad y luz indicadora falta de agua;
  - Tapón de carga con válvula de seguridad regulada a 4,5 Atm
- Version 12 - con forma universal basculante;
- Generador de vapor incorporado en acero inoxidable de 1,3 Kw (examinado P.E.D.), con capacidad de 5 l. y carga de agua manual;
  - Plancha de mano completa;
  - Termostato de seguridad y luz indicadora falta de agua;
  - Tapón de carga con válvula de seguridad regulada a 4,5 Atm.

## 159.01



Table à repasser aspirante, avec plateau fix universel (1150x420x240 mm.), plateau chauffé électriquement 0,6 Kw.

**Version 02** - avec plateau repliable universel.

**Version 11** - avec plateau fix universel.

- Chaudière en acier inox incorporée de 5 Lt. puissance 1,3 Kw replissage eau manuel;
  - Fer à repasser complet;
  - Pressostat de sécurité et lampe témoin en cas de manque d'eau;
  - Bouchon de replissage avec valve de sécurité réglée à 4,5 Ate.
- Version 12 - avec plateau repliable universel;
- Chaudière en acier inox incorporée de 5 Lt. puissance 1,3 Kw replissage eau manuel;
  - Fer à repasser complet;
  - Pressostat de sécurité et lampe témoin en cas de manque d'eau;
  - Bouchon de replissage avec valve de sécurité réglée à 4,5 Ate.

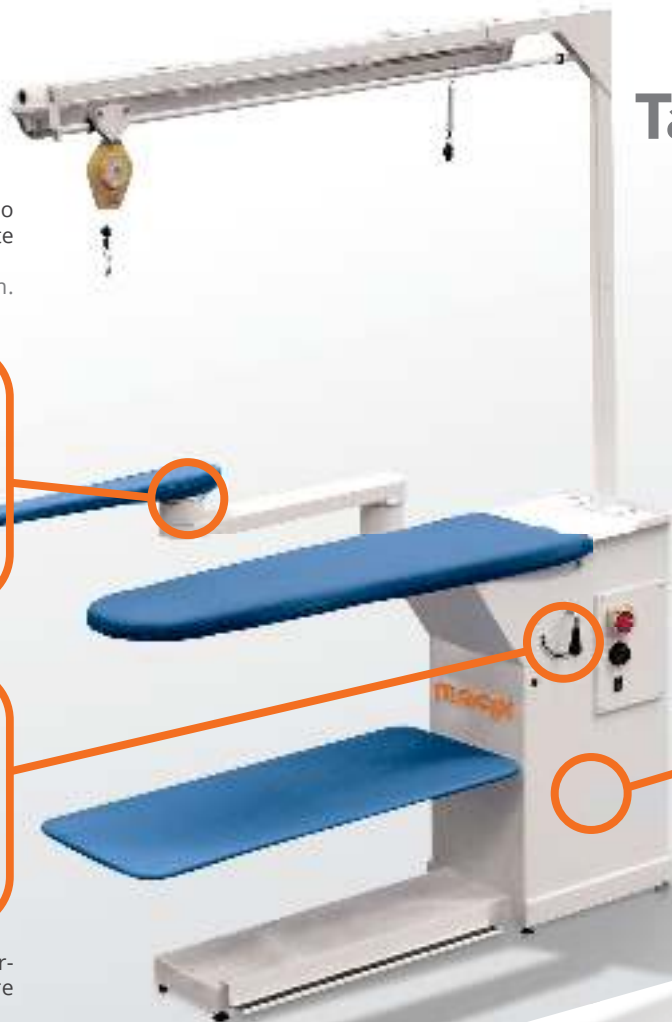
## Technical details

<b>159.01</b>	Installed power: 0,85 Kw iron excluded - built-in vacuum fan 0,25 Kw Voltage: 1+N~50Hz 230 V - Dimension 1330 x 430 x 1650 h - Weight 35 kg
<b>159.02</b>	Installed power: 0,85 Kw iron excluded - built-in vacuum fan 0,25 Kw Voltage: 1+N~50Hz 230 V - Dimension 1330 x 430 x 1650 h - Weight 35 kg
<b>159.11</b>	Installed power: 2,15 Kw iron excluded - built-in vacuum fan 0,25 Kw Voltage: 1+N~50Hz 230 V - Dimension 1330 x 430 x 1650 h - Weight 45 kg
<b>159.12</b>	Installed power: 2,15 Kw iron excluded - built-in vacuum fan 0,25 Kw Voltage: 1+N~50Hz 230 V - Dimension 1330 x 430 x 1650 h - Weight 45 kg

Attacco universale per braccio diam. 85 mm, che garantisce forte aspirazione.  
Universal attack for arm diam. 85 mm.



Commutazione aspirazione forma / braccio stiro per garantire una migliore aspirazione.  
Suction shape / draft arm switching to guarantee better suction.



Caldaia coibentata da 7 litri con pompa carico automatico inclusa nel tavolo.  
7-liter boiler kit with automatic loading pump.

## 166.701



Tavolo da stiro aspirante, con forma riscaldata elettricamente. (1150 x 380 x 260 mm.)

### Completo di:

- Aspiratore incorporato da 0,56 Kw;
- Predisposizione per montare n° 1 braccio per janette;
- Deviatore di flusso.

### Versione 704

Generatore di vapore incorporato da 3,5 kw, a norme P.E.D., con capacità 7,0 lt e carico con elettropompa 0,37 kw.  
Versione 701AS aspirante/soffiante con forma riscaldata elettricamente. Ventilatore per soffiaggio da 0,56 Kw.

## 166.701



Mesa de planchar aspirante, con forma calentada eléctricamente. (1150 x 380 x 260 mm.)

### Completa de:

- Aspirador incorporado de 0,56 Kw;
- Predisposición para aplicar n° 1 brazo con forma;
- Conmutador de fluido.

### Version 704

Generador de vapor de 3,5 Kw, examinado P.E.D., con capacidad de 7,0 l. y carga automática con electrobomba 0,37 Kw.

Version 701AS aspirante y soplante, con forma calentada eléctricamente. Ventilador incorporado de 0,56 Kw.

## 166.701



Vacuum ironing table with electrically-heated buck utility (1150 x 380 x 260 mm.) Airflow diversion device.

### Complete with:

- Built-in vacuum unit - 0,56 Kw.;
- Adaption to fit n° 1 swing-arm;
- Airflow diversion device.

### Version 704

Steam generator of 3,5 Kw, inspected by P.E.D. with boiler of 7,0 lt. capacity and water feeding by electric pump 0,37 Kw.  
Version 701AS - vacuum and blowing and electrically-heated buck. Blowing fan 0,56 Kw.

## 166.701



Table à repasser aspirante, avec plateau chauffé électriquement. (1150 x 380 x 260 mm.)

### Complète avec:

- Aspirateur incorporé de 0,56 Kw.;
- Predisposition branchement n° 1 bras pour janette;
- Deviateur du débit.

### Version 704

Générateur de vapeur de 3,5 Kw, essai et approbation suivant les réglementations P.E.D., contenu 7,0 lt. et remplissage par électropompe 0,37 Kw.

Version 701AS aspirante et soufflante, avec plateau chauffé électriquement. Ventilateur incorporé de 0,56 Kw.

## Technical details

<b>166.701</b>	166.701 Installed power: 1,5 Kw Voltage: 220V/2/50 Hz – Dimension 1500 x 510 x 1700 h – Weight 60 kg
<b>166.704</b>	166.704 Installed power: 5,38 Kw Voltage: 3+N-50Hz 230-400 V – Dimension 1580 x 510 x 1700 h – Weight 75 kg
<b>166.701AS</b>	166.701AS Installed power: 2,1 Kw. Voltage: V 220/2/50 Hz – Dimension 1500 x 510 x 1700 h – Weight 70 kg





Dotato di una forte aspirazione.  
Equipped with a strong suction.

Attacco universale per braccio  
diam. 85 mm, che garantisce forte  
aspirazione.  
Universal attack for arm diam.  
85 mm.

### 167.701



Tavolo da stiro aspirante, con forma inclinata rettangolare (1250 x 700 mm.), riscaldata elettricamente.

**Completo di:**

- Predisposizione per montare n° 1 braccio janette camino.

### 167.701



Vacuum ironing table with inclined, rectangular, electrically heated buck (1250 x 720 mm.).

**Complete with:**

- Adapted to fit n° 1 swing-arm (swing-arm not included) chimney.

### 167.701



Mesa de planchar aspirante, con forma inclinada rectangular (1250 x 700 mm.), calentada eléctricamente.

**Completa de:**

- Predisposición para aplicar n° 1 brazo con forma chimenea.

### 167.701



Table à repasser aspirante avec plateau incliné rectangulaire (1250 x 700 mm), chauffé électriquement.

**Complète avec:**

- Predisposition branchement n°1 bra pour jeannette cheminée.

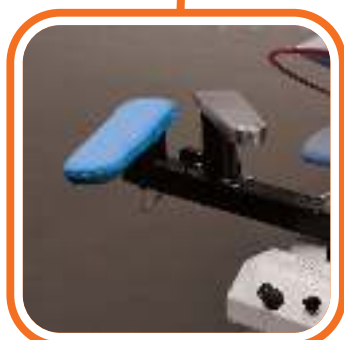
## Technical details

167.701

Installed power: 2,4 Kw - built-in vacuum unit - 0,56 Kw  
Voltage: 220V/2/50 Hz - Dimension 1450 x 900 x 1700 h - Weight 80 kg



Piano superiore universale sia lucido che non, per lo stiro della biancheria piana e capi in cotone. Universal top both polished and not for flat linen and cotton garments.



Braccio porta forme per janette da stiro e Janette di smacchiatura. Shape arm for ironing Janette and stain removal Janette.



Caldaia coibentata con protezione ignifuga da LT 25 con potenza da 12 a 24 Kw, inclusa nel tavolo. Insulated boiler with fireproof protection 25 lt with power from 12kw to 24 kw.

## 208



Pressa da stiro pneumatica.

**Completa di:**

- Pressione di schiacciatura regolabile dall'operatore;
- Pedaliera regolabile dall'operatore sia lateralmente che frontalmente;
- Cilindro diametro 100;
- Ammortizzatore ad olio, sia in apertura che in chiusura;
- Valvola di aspirazione in acciaio inox;
- Regolazione in altezza +/- 20 cm;
- Dispositivo salvamani pneumatico;
- Da allacciare ad impianto di vapore, aspirazione e aria compressa.

**Versione 21** - Piano superiore con comando discesa pedale.

Slettore lock/unlock della chiusura del piano.

**Versione 22** - Piano superiore con comando discesa a 1 pulsante.

**Disponibili nelle versioni:**

- **9156** universale
- **9157** Universale lavanderia con piano superiore inox lucido, riscaldato a vapore, non vaporizzante. Piano inferiore rivestito, vaporizzante e aspirante
- **9158** Universale pantalone. Selettore apertura del piano lenta/normale con regolatore per evitare lo stropicciamento dei capi.
- **9159** Gamba pantalone. Selettore apertura del piano lenta/normale con regolatore per evitare lo stropicciamento dei capi.

Per altre forme specifiche, rivolgersi alla Ditta.

## 208



Pressa de planchar neumática.

**Completa de:**

- Presión de prensado regulable por parte del operador;
- Juego de pedales regulable por parte del operador de frente;
- Cilindro diámetro 100;
- Dámper a aceite, en apertura y en cierre;
- Válvula de aspiración en acero inoxidable;
- Altura regulable +/- 20 cm;
- Dispositivo neumático para la protección de las manos;
- De conectar a instalación de vapor, aspiración y aire comprimido.

**Version 21** - Plano superior con comando bajada con pedal. Selector lock/unlock para el cierre del plano

**Version 22** - Plano superior con comando bajada por medio de 1 botones

**Disponible en:**

- 9156 Universal.
- 9157 Universal lavandería con plato superior inox lúcido, calentado a vapor, no vaporizante. Forma inferior recubierta, vaporizante y aspirante.
- 9158 Universal pantalón. Selector apertura del plano lenta/normale con regulador para evitar que las prendas se arruguen.
- 9159 Pernera pantalón. Selector apertura del plano lenta/normale con regulador para evitar que las prendas se arruguen.

Para las formas más específicas, por favor póngase en contacto con la Compañía.

## 208



Pneumatic pressing machine.

**Complete with:**

- Pressing pressure adjustable by the operator;
- Foot pedal unit with height adjustment by the operator both laterally and frontal;
- Cylinder diameter 100;
- Oleo damper, both in opening and closing;
- Vacuum valve made by stainless steel;
- Height adjustment +/- 20 cm;
- Pneumatic hand safety guard device;
- To be connected to steam, vacuum and compressed; air plants.

**Version 21** - Head with descent control by foot-pedal.

Selector lock/unlock for form closing

**Version 22** - Head with descent control by foot-pedal.

Selector lock/unlock for form closing.

**Available in:**

- **9156** utility
- **91657** Utility for laundry, with polished and stainless head, steam heated - NOT steaming. Vacuum and steaming covered lower shape
- **9158** Utility for trouser. Selector for slow/standard shape opening with regulator to avoid any wrinkles on the garments
- **9159** Trouser leg. Selector for slow/standard shape opening with regulator to avoid any wrinkles on the garments.

For more specific forms, please contact the Company.

## 208



Presse à repasser pneumatique.

**Complète de:**

- Pression de repassage réglable par l'opérateur;
- Pédalier réglable par l'opérateur soit latéralement que de front;
- Cylindre diamètre 100;
- Amortisseur à huile, soit en ouverture que en fermeture;
- Soupape d'aspiration en acier inox;
- Réglage en hauteur +/- 20 cm;
- Dispositif protection mains pneumatique;
- A' brancher à l'installation de vapeur, aspiration et air comprimé.

**Version 21** - Plateau supérieur avec commande descente par pédale. Sélecteur ouvrir/fermer pour la fermeture du plateau.

**Version 22** - Plateau supérieur avec commande descente par 1 boutons.

**Disponible en:**

- 9156 Universelle.
- 9157 Universelle pour blanchisserie avec plateau supérieur lustre inoxydable, chauffé à vapeur, PAS vaporisant. Plateau inférieur revêtu vaporisant et aspirant.
- 9158 Universelle pantalon. Sélecteur ouverture du plateau douce / normale avec régulateur pour éviter le frottement des vêtements.
- 9159 Jambe pantalon. Sélecteur ouverture du plateau douce / normale avec régulateur pour éviter le frottement des vêtements.

Pour les formes plus spécifiques, s'il vous plaît contacter la Société.

**Technical details**

**208.21** built-in vacuum fan 0,25 kw - built-in vacuum fan and blowing 0,37 Kw / OPTIONALS  
Voltage: 230/1/50 - 400/3/50 - Dimension 1250 x 1130 x 1650 h - 280 kg

**208.22** built-in vacuum fan 0,25 kw - built-in vacuum fan and blowing 0,37 Kw / OPTIONALS  
Voltage: 230/1/50 - 400/3/50 - Dimension 1250 x 1130 x 1650 h - 280 kg



## 162.702



Smacchiatrice elettropneumatica con piano di lavoro universale aspirante, in acciaio inox, per smacchiatura a freddo e/o a caldo.

**Completa di:**

- Due pistole per smacchiatura a freddo;
- Janette orientabile in acciaio inox per la smacchiatura.

**Versione 701** - completa di una pistola ad aria per l'asciugatura

**Versione 702** - completa di gruppo di smacchiatura aria/vapore, con pistola vaporizzante ed asciugante comandata da due pulsanti

**Accessori a richiesta per modelli 162:**

- Depuratore aria a carboni attivi;
- Lampada;
- Compressore bicilindrico da 2 Hp (1,5 Kw) con serbatoio aria da lt. 24- Voltaggio 3+N~50Hz 400/230 V.

## 162.702



Desmanchadora electroneumática con superficie de trabajo universal aspirante, de acero inox, para desmanchado en frío y/o caliente.

**Completa de:**

- Dos pistolas para desmanchado en frío;
- Brazo orientable con forma en acero inox para desmanchado.

**Version 701** - una pistola de aire para el secado

**Version 702** - grupo de desmanchado aire/vapor con pistola vaporizante y secante comandada por dos botones.

**Accesorios bajo pedido para los modelos 162:**

- Depurador aire de carbón activo;
- Lámpara;
- Compresor de dos cilindros 2 HP (1,5 kw) con tanque aire de 24 litros - Voltaje 3+N~50Hz 400/230 V.

## 162.702



Electropneumatic spotting table with vacuum on the working utility surface made of stainless steel for hot and/or cold spot-removal.

**It is complete with:**

- Two guns for cold spot-removal;
- Movable swing-arm made of stainless steel for spot removal.

**Version 701** - one air drying gun.

**Version 702** - air/steam spot-removing unit with steaming and drying gun controlled by two push buttons.

**Accessories on request for models 162:**

- Active carbons air cleaner;
- Lamp;
- Bycylindrical 2 HP (1,5 kw) compressor, with air tank of 24 liters - Voltave 3+N~50Hz 400/230 V.

## 162.702



Table à détacher électropneumatique avec surface de travail universel aspirante, en acier inox, pour détachage à froid et/ou à chaud.

**Complète avec:**

- Deux pistolets pour détachage à froid;
- Jeannette orientable en acier inox pour le détachage.

**Version 701** - un pistolet air pour le séchage

**Version 702** - groupe de détachage air/vapeur, avec pistolet vaporisant et séchant commandé par deux poussoirs.

**Accessoires sur demande pour les modèles 162:**

- Épurateur d'air aux charbons actifs;
- Lampe;
- Compresseur bicylindrique 2 HP (1,5 kw) avec réservoir de aire lt 24 - Voltage 3+N~50Hz 400/230 V.

### Technical details

**162.701** built-in vacuum unit: 0,45 Kw - adaption to compressed air connection - installed power: 0,45 Kw. Voltage: 1+N~50Hz 230 V - Dimension 1200 x 510 x 1780 h - Weight 60 kg

**162.702** built-in vacuum unit: 0,45 Kw - adaption to steam, condensate and compressed air plants. Installed power: 0,5 Kw - Voltage: 1+N~50Hz 230 V - Dimension 1200 x 510 x 1780 h - Weight 60 kg.



## 162.31



Smacchiatrice elettropneumatica di dimensioni ridotte per smacchiatura a freddo, con piano di lavoro aspirante in acciaio inox.

**Completa di:**

- Due pistole per smacchiatura a freddo;
- Janette orientabile in acciaio inox per la smacchiatura;
- Aspiratore incorporato da 0,45 kW.;
- Una pistola ad aria per l'asciugatura;
- Predisposizione per allaccio aria compressa.

## 162.31



Small electropneumatic spotting machine for cold spotting with stainless steel worktop.

**Complete with:**

- Two guns for cold spotting;
- adjustable swing-arm in stainless steel for spot removal;
- Built-in vacuum 0,45 kW.;
- An air gun for drying;
- Adaption to connect compressed air.

## 162.31



Desmanchadora electroneumática de medidas reducidas , para desmanchado en frío con superficie de trabajo universal aspirante, en acero inox.

**Completa de:**

- Dos pistolas para desmanchado en frío;
- Janette orientable en acero inox para desmanchado;
- Aspirador incorporado de 0,45 kW.;
- Una pistola de aire para el secado;
- Predispuesta para conexión aire comprimido.

## 162.31



Table à détacher électropneumatique ayant des dimensions réduites pour le détachage à froid, avec surface de travail aspirante en acier inox

**Complète avec:**

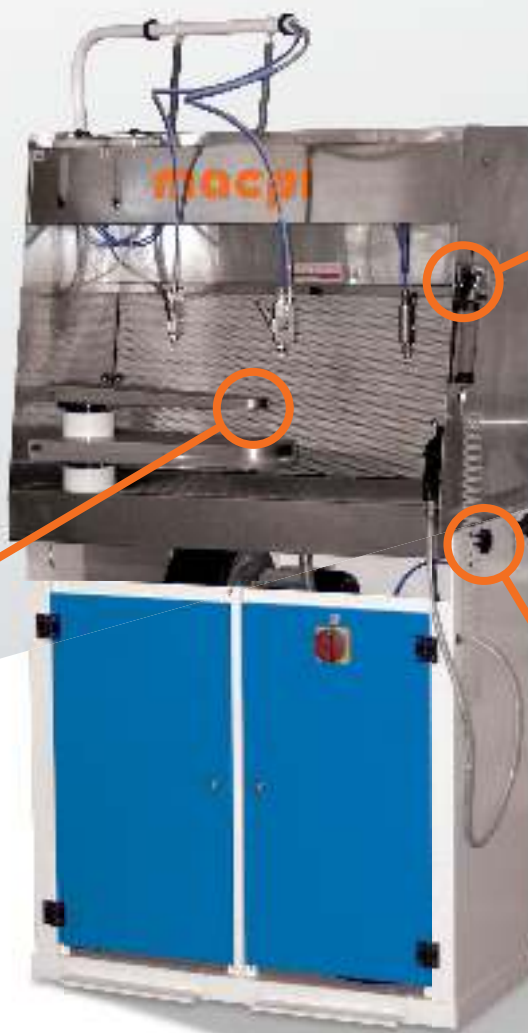
- Deux pistolets pour le détachage à froid;
- Jeannette orientable en acier inox pour le détachage;
- Aspirateur incorporé de 0,45 kW.;
- Un pistolet à air pour l'essorage;
- Prédisposition pour branchement air comprimée.

### Technical details

**162.31** built-in vacuum unit: 0,45 Kw - adaption to compressed air connection - installed power: 0,45 Kw  
Voltage: 1+N~50Hz 230 V - Dimensions 805 x 435 x 1760 h  
Spotting worktop dimentions/size: length 505 x width 215 - Weight 50

Pistola + spazzola erogatrici sapone, pistola aria vapore e pistola solventi.

Gun + soap dispenser brush, air steam gun and solvent gun.



Piano lavoro e griglia aspirazione fumi, asportabili, in acciaio Inox.  
Working surface and stainless steel fume extractor, removable.



Regolazione altezza piano lavoro.  
Surface height adjustment.

## Technical details

- 163.01** vacuum fan of Kw 0,56, controlled by foot-pedal - adaption for air compressed connection 6 Bar  
Installed power: 0,56 Kw - Voltage: 1+N~50Hz 230 V - Dimension 915 x 600 x 1850 h - Weight 115 kg
- 163.02** vacuum fan of Kw 0,56, controlled by foot-pedal - adaption for air compressed connection 6 Bar  
Installed power: 0,56 Kw - Voltage: 1+N~50Hz 230 V - Dimension 1215 x 600 x 1850 h - Weight 130 kg

## 163.01



CABINA PER SMACCHIATURA con piano di lavoro in acciaio INOX, da cm 90 x 50.

Piano asportabile completo di camera in acciaio INOX per il recupero dei prodotti.

**La cabina è completa di:**

- valvola deviazione aspirazione piano/bracci smacchianti;
- regolazione altezza piano di lavoro (4 posizioni);
- illuminazione del vano di lavoro;
- serbatoio saponi a pressione da lt.9 con dispositivo di sicurezza;
- pistola nebulizzatrice e spazzolatrice con erogatori in acciaio INOX;
- gruppo smacchiatura con doppio braccio smacchiante in acciaio INOX (2 forme indipendenti orientabili e aspiranti);
- dispositivo di smacchiatura a freddo completo di 2 pistole smacchianti con relativi serbatoi e 1 pistola per asciugatura.

**163.02 CABINA PER SMACCHIATURA** con piano di lavoro in acciaio INOX, da cm 120 x 50.

Piano asportabile completo di camera in acciaio INOX per il recupero dei prodotti.

**La cabina è completa di:**

- valvola deviazione aspirazione piano/bracci smacchianti;
- regolazione altezza piano di lavoro (4 posizioni);
- illuminazione del vano di lavoro;
- serbatoio saponi a pressione da lt.9 con dispositivo di sicurezza;
- pistola nebulizzatrice e spazzolatrice con erogatori in acciaio INOX;
- gruppo smacchiatura con doppio braccio smacchiante in acciaio INOX (2 forme indipendenti orientabili e aspiranti);
- dispositivo di smacchiatura a freddo completo di 2 pistole smacchianti con relativi serbatoi e 1 pistola per asciugatura.

## 163.01



CABINA DE DESMANCHADO con plano de trabajo de acero INOX, cm 90 x 50.

Plano removible completo de cámara de acero INOX para la recuperación de los productos utilizados para el desmanchado.

**Completa de:**

- válvula para invertir la aspiración de plato a forma del brazo de desmanchado;
- regulación altura plano de trabajo (4 posiciones);
- iluminación del espacio del trabajo;
- tanque jabones a presión de 9 litros con dispositivo de seguridad;
- pistola pulverizadora y cepilladora con dispositivos de erogación de acero INOX;
- grupo desmanchado con brazo doble para el desmanchado de acero (2 formas independientes orientables y aspirantes);
- dispositivo de desmanchado a frío completo de 2 pistolas de desmanchado con concernientes tanques y 1 pistola de secado.

**163.02 CABINA DE DESMANCHADO** con plano de trabajo de acero INOX, cm 120 x 50.

Plano removible completo de cámara de acero INOX para la recuperación de los productos utilizados para el desmanchado.

**Completa de:**

- válvula para invertir la aspiración de plato a forma del brazo de desmanchado;
- regulación altura plano de trabajo (4 posiciones);
- iluminación del espacio del trabajo;
- tanque jabones a presión de 9 litros con dispositivo de seguridad;
- pistola pulverizadora y cepilladora con dispositivos de erogación de acero INOX;
- grupo desmanchado con brazo doble para el desmanchado de acero (2 formas independientes orientables y aspirantes);
- dispositivo de desmanchado a frío completo de 2 pistolas de desmanchado con concernientes tanques y 1 pistola de secado.

## 163.01



SPOTTING CABINET with working plate in stainless steel, dimension cm 90 x 50.

Removable plate complete with stainless steel chamber for the products recovery.

**Complete with:**

- deflection valve to invert vacuum from plate to spotting arm;
- working plate adjustable in height (4 positions);
- lighting on working area;
- pressure soaps tank capacity 9 liters, with safety device;
- nebulizing and brushing guns with stainless steel dispensers;
- spottin unit with double stainless steel spotting arm (2 independent rotating and vacuum shapes);
- cold spotting device complete with 2 spotting guns fitted with tanks and 1 drying gun.

**163.02 SPOTTING CABINET** with working plate in stainless steel, dimension cm 120 x 50.

Removable plate complete with stainless steel chamber for the products recovery.

**Complete with:**

- deflection valve to invert vacuum from plate to spotting arm;
- working plate adjustable in height (4 positions);
- lighting on working area complete;
- pressure soaps tank capacity 9 liters, with safety device;
- nebulizing and brushing guns with stainless steel dispensers;
- spottin unit with double stainless steel spotting arm (2 independent rotating and vacuum shapes);
- cold spotting device complete with 2 spotting guns fitted with tanks and 1 drying gun.

## 163.01



CABINE DE DÉTACHAGE avec plateau de travail en acier INOX, de cm 90 x 50.

Plateau amovible complet avec chambre en acier INOX pour récupérer les produits

**La cabine est complète avec:**

- soupape pour la déviation de l'aspiration plateau/bras de détachage;
- réglage hauteur du plateau de travail (4 positions)
- éclairage place de travail;
- réservoir savons à pression de 9 lt avec dispositif de sécurité;
- pistolet pulvérisateur et brosseuse avec distributeurs en acier INOX;
- groupe de détachage avec double bras pour détacher en acier INOX (2 formes indépendantes orientables et aspirantes);
- dispositif de détachage à froid complet avec 2 pistolets de détachage avec relatifs réservoirs et 1 pistolet de séchage.

**163.02 CABINE DE DÉTACHAGE** avec plateau de travail en acier INOX, de cm 120 x 50.

Plateau amovible complet avec chambre en acier INOX pour récupérer les produits

**La cabine est complète avec:**

- soupape pour la déviation de l'aspiration plateau/bras de détachage;
- réglage hauteur du plateau de travail (4 positions);
- éclairage place de travail;
- réservoir savons à pression de 9 lt avec dispositif de sécurité;
- pistolet pulvérisateur et brosseuse avec distributeurs en acier INOX;
- groupe de détachage avec double bras pour détacher en acier INOX (2 formes indépendantes orientables et aspirantes);
- dispositif de détachage à froid complet avec 2 pistolets de détachage avec relatifs réservoirs et 1 pistolet de séchage.



**178.01**



Tavolo per lo stiro di tendaggi, lenzuola e tovagliati. Piano di lavoro (3200 x 700 mm.), aspirante e riscaldato elettricamente. Completo di due aspiratori, piano di appoggio posteriore, raccogliore flessibile anteriore e appoggiaferro girevole.

**Versione 02** - Completo di generatore di vapore 3,5 Kw, capacità 7 Lt a norme P.E.D., carico automatico con pompa Kw 0,37, dispositivo anticalcare magnetostatico.

**178.01**



Ironing table for curtains, sheets and tableclothes with:  
 • electrically heated shape (3200 x 700 mm) with vacuum Complete with 2 vacuum units and rear holding plate, flexible front tray and rotating iron stand.

**Version 02** - Complete with built-in steam generator 3,5 Kw, with tank of 7 lt. Capacity (inspected by P.E.D.) and feeding by electro-pump Kw 0,37, magnetostatic water softener.

**Technical details**

**178.01**

Installed power: 4,8 Kw - double built-in vacuum unit - 0,6 Kw each  
 Voltage: 3~50Hz 230 V - 3+N~50Hz 400 V - Dimension 3200 x 1200 x 960 h - Weight 150 kg





## 178.01



Mesa para el planchado de cortinas, sábanas y manteles. Plato de trabajo (3200 x 700 mm.), aspirante y calentado eléctricamente. Completo de dos aspiradores, plano de apoyo posterior, recogedor flexible anterior y apoyaplancha giratorio.

**Version 02** - Completo de generador de vapor 3,5 Kw, capacidad 7 l. (examinada P.E.D.), carga automática con bomba Kw 0,37, dispositivo magneto-estático anticalcáreo.

## 178.01



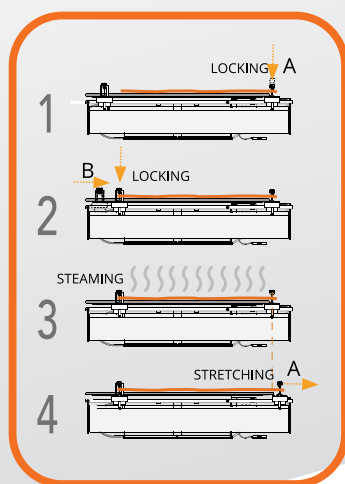
Table pour le repassage de rideaux, draps et nappes. Plateau de travail (3200 x 700 mm), aspirant et chauffé électriquement. Complet avec deux aspirateurs, appui postérieur collecteur flexible antérieur et appui fer pivotant.

**Version 02** - Complète avec générateur de vapeur incorporé 3,5 Kw, capacité 7 lt conforme aux normes P.E.D., chargement automatique par électropompe Kw 0,37, dispositif anticalcaire magnétostatique.

### Technical details

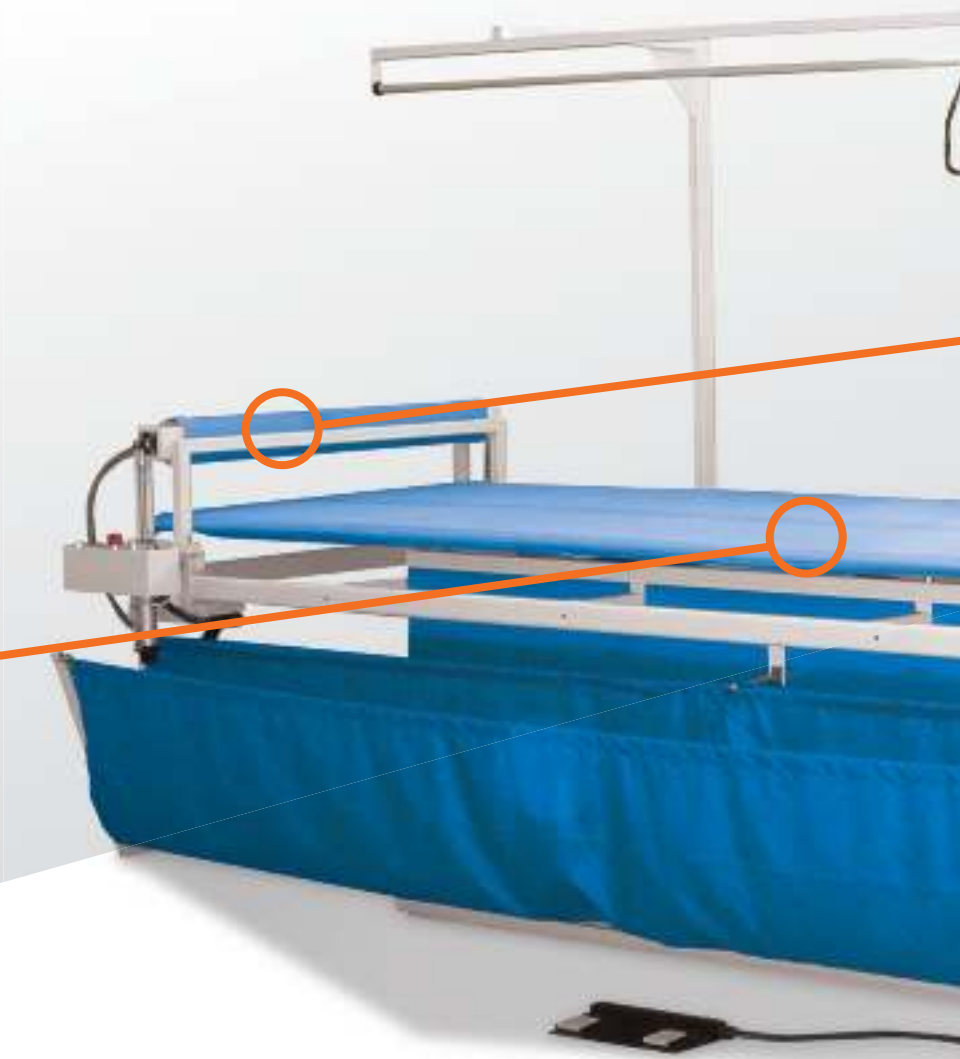
#### 178.02

Installed power: 8,67 Kw - double built-in vacuum unit - 0,6 Kw each  
Voltage: 3~50Hz 230 V - 3+N~50Hz 400 V Dimension 3200 x 1200 x 960 h - Weight 200 kg



Ciclo di stiro: - bloccaggio A; - bloccaggio B; - vaporizzazione; - allungamento capo.

Ironing cycle: - locking A; - locking B; - steaming; - cloth lengthening.



**105.00**



Tavolo per lo stiro delle tende (capi asciutti o umidi) con attrezzatura per riportare la tenda alla sua lunghezza originale. Piano di stiro (dimensioni 3600x950) riscaldato a vapore, aspirante e vaporizzante.

**Completo di:**

- Due aspiratori incorporati da 0,56kW cadauno;
- Attrezzatura elettropneumatica per la tensionatura della tenda;
- Pedale aspirazione;
- Pedale vaporizzazione;
- Programmazione elettronica per ciclo automatico completo di pulsante per partenza ciclo;
- Raccogliatore anteriore;
- Il tavolo è previsto per essere allacciato ad impianti centralizzati di vapore (max 5 Bar), aria compressa (6 Bar) ed energia elettrica.

**105.00**



Ironing table for curtains finishing (dry or wet garments) equipped with devices to bring back the curtain to its original length. Ironing area (buck size 3600x950) steam-heated, vacuum and steaming.

**Complete with:**

- Two built-in vacuum units 0.56 kW each;
- Electro-pneumatic device for curtain tensioning;
- Vacuum foot pedal;
- Steaming foot pedal;
- Electronic programming for automatic ironing cycle complete with a button to start the cycle;
- Front loader;
- The table is designed/adapted to be connected to centralized steam plant (max. 5 bar), compressed air (6 bar) and power.



Dispositivo pneumatico regolabile per la messa in misura dei tendaggi.  
Adjustable pneumatic device for measuring curtains.

## 105.00



MESA PARA EL PLANCHADO DE CORTINAS (prendas secadas y centrifugadas) con equipo para que la cortina vuelva a su longitud original. Mesa de planchar (medidas 3600x950) calentado a vapor, soplante y vaporizante.

**Completa de:**

- Dos aspiradores incorporados de 0,56kw cada;
- Equipo neumático para tender la cortina;
- Pedal aspirante;
- Pedal vaporizante;
- Programación electrónica por ciclo automático con pulsante salida ciclo;
- Recogedor anterior;
- La máquina está predispuesta para ser conectada a instalación centralizada de vapor (max.5 bar), aire comprimido (6 bar) y energía eléctrica.

## 105.00



Table pour le repassage des rideaux (vêtements secs ou humides) avec équipement pour remettre le rideau à sa longueur originale. Plane de repassage (dimensions 3600x950) chauffé à vapeur, aspirant et vaporisant .

**Complète avec:**

- Deux aspirateurs incorporés de 0,56kW chacun;
- Équipage électropneumatique pour la tension du rideau;
- Pédale d'aspiration;
- Pédale vaporisante;
- Programmation électronique pour cycle automatique complet de pousoir pour la mise en marche;
- Récipient antérieur ;
- La table est équipée pour être branchée à l'installation centrale de la vapeur (max 5 Bar), air comprimé (6 Bar) et énergie électrique.

**Technical details****105.00**

Two built-in vacuum units 0.56 kW each - Installed power: 1,2 kW  
Power supply: 230V ~ 50Hz 1 + N - Dimension 4075 x 1320 x 2000 h - Weight 670 kg



0 1 . 1 0 0 . T A 1 F

Via Piantada, 9/D - Palazzolo s/Oglio - Brescia - Italia  
Phone: +39 030 7403611 - Fax: +39 030 7403681  
[www.macpi.com](http://www.macpi.com) - e-mail: [info@macpi.com](mailto:info@macpi.com)

